

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Mitteilung der Kommission zur Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93 des Rates über die Verbringung
radioaktiver Stoffe zwischen den Mitgliedstaaten**

(2015/C 290/01)

Gemäß Artikel 8 der Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93 sind die Mitgliedstaaten verpflichtet, der Kommission die Namen und Anschriften der zuständigen Behörden im Sinne von Artikel 2 und alle zweckdienlichen Informationen für eine rasche Kontaktaufnahme mit diesen Behörden mitzuteilen.

Die Mitgliedstaaten müssen der Kommission auch alle Änderungen dieser Angaben übermitteln.

Die Kommission muss diese Informationen sowie etwaige Änderungen an alle zuständigen Behörden in der Gemeinschaft weiterleiten und sie im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlichen.

Die vorliegende Mitteilung der Kommission ersetzt die Mitteilung der Kommission 2009/C 41/02 über die Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93 des Rates über die Verbringung radioaktiver Stoffe zwischen den Mitgliedstaaten (ABl. C 41 vom 19.2.2009, S. 2).

In der nachstehenden Liste sind die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten und alle für eine zügige Kommunikation mit diesen Behörden erforderlichen Informationen aufgeführt.

**Zuständige Behörden im Sinne der Verordnung (Euratom) Nr. 1493/93 über die Verbringung radioaktiver
Stoffe zwischen den Mitgliedstaaten****Österreich**

Zentrales Strahlenquellenregister
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
Umwelt und Wasserwirtschaft
Radetzkystraße 2
1030 Wien
Tel. +43 1711004406
Fax +43 17122331
E-Mail: strahlenregister@bmlfuw.gv.at
Internet: www.strahlenschutz.gv.at

Bulgarien

Nuclear Regulatory Agency
69 Shipchenski prokhorod Blvd.
1574 Sofia
Tel. +359 29406801
Fax +359 29406919
+359 29406889
E-Mail: L.Kostov@bnra.bg
Internet: www.bnra.bg

Belgien

Federal Agency for Nuclear Control (FANC)
Security & Transport Department
Import & Transport Office
Rue Ravensteinstraat 36
1000 Brussels
Tel. +32 22892181
Fax +32 22892182
E-Mail: transport@fanc.fgov.be
Internet: www.fanc.fgov.be

Kroatien

State Office for Radiological and Nuclear Safety
Frankopanska 11
HR-10000 Zagreb
Tel. +385 14881770
Fax +385 14881780
E-Mail: ivana.kralik@dzrns.hr
Internet: www.dzrns.hr

Zypern

Radiation Inspection and Control Service
Department of Labour Inspection
Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance
12 Apellis Street
1493 Nicosia

Tel. +357 22405623
Fax +357 22663788
E-Mail: info@dli.mlsi.gov.cy
Internet: www.mlsi.gov.cy/dli

Tschechische Republik

State Office for Nuclear Safety
Exposure Regulation Department
Senovážné náměstí 9
110 00 Praha 1

Tel. +420 221 624 243
Fax +420 221 624 817
E-Mail: jana.davidkova@sujb.cz
Internet: www.sujb.cz

Dänemark

Sundhedsstyrelsen
National Institute of Radiation Protection
Knapholm 7
2730 Herlev

Tel. +45 44543454
Fax +45 72227417
E-Mail: sis@sis.dk
Internet: www.sis.dk

Estland

Environmental Board
Radiation Safety Department
Kopli 76
10416 Tallinn

Tel. +372 6644900
Fax +372 6644901
E-Mail: kiirusosakond@keskkonnaamet.ee
Internet: www.keskkonnaamet.ee

Finnland

Radiation and Nuclear Safety Authority (STUK)
P.O. Box 14
FI-00881 Helsinki

Tel. +358 9759881
Fax +358 975988500
E-Mail: stuk@stuk.fi
Internet: www.stuk.fi

Frankreich

Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire (IRSN)
Boîte postale 17
31, avenue de la Division Leclerc
BP 17
92260 Fontenay-aux-Roses

Tel. +331 58357754
Fax +331 58359536
E-Mail: inventaire@irsn.fr
Internet: www.irsn.fr

Deutschland

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
65760 Eschborn

Tel. +49 61969080
Fax +49 6196908800
E-Mail: poc.rad.sources@bafa.bund.de
Internet: www.bafa.de

Griechenland

President's Office
Greek Atomic Energy Commission (EEAE)
Ag. Paraskevi
153 10 Attica

Tel. +30 2106506803
Fax +30 2106506762
E-Mail: thomais.zormpaki@eeae.gr
Internet: www.eeae.gr

Ungarn

Hungarian Atomic Energy Authority
PO Box 676
1539 Budapest

Tel. +36 14364841
Fax +36 14364843
E-Mail: haea@haea.gov.hu
Internet: www.oah.hu

Irland

Environmental Protection Agency
Office of Radiological Protection
3 Clonskeagh Square
Clonskeagh Road
Dublin 14

Tel. +353 12697766
Fax +353 12697437
E-Mail: t.ryan@epa.ie
Internet: www.epa.ie

Italien

Italian National Institute for Environmental Protection and Research (ISPRA)
Department for Nuclear, Technological and Industrial Risk
Via Vitaliano Brancati 48
00144 Roma

Tel. +39 0650072009

+39 0650072851

Fax +39 0650072941

E-Mail: joanne.wells@isprambiente.it

Internet: www.isprambiente.gov.it

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per il Mercato Elettrico, le Rinnovabili e l'Efficienza Energetica, il Nucleare
Divisione V — Impieghi pacifici dell'energia nucleare, ricerca e gestione di materiali e rifiuti nucleari
Via Molise, 6
00187 Roma

Tel. +39 0647052531

+39 0647052639

Fax +39 0647053980

E-Mail: dgmereen.segreteria@mise.gov.it

Internet: www.mise.gov.it

Lettland

Radiation Safety Centre of State Environmental Service of Latvia

Rupniecibas Street 23

LV — 1045 Riga

Tel. +371 67084306

Fax +371 67084299

E-Mail: pasts@rdc.vvd.gov.lv

rdc@rdc.vvd.gov.lv

Litauen

Radiation Protection Centre

Kalvarijų st. 153

LT-08221 Vilnius

Tel. +370 52361936

Fax +370 52763633

E-Mail: rsc@rsc.lt

Internet: www.rsc.lt

Luxemburg

Directeur de la Santé
Division de la Radioprotection
Villa Louvigny-Allée Marconi
2120 Luxembourg

Tel. +352 24785670

Fax +352 467522

E-Mail: secretariat.radioprotection@ms.etat.lu

Malta

Radiation Protection Board

OHSA Building

17, Triq Edgar Ferro

Pietà

PTA 3153

Tel. +356 21247677

Fax +356 21232909

E-Mail: ohsa.rpb@gov.mt

Niederlande

Autoriteit Nucleaire Veiligheid en Stralingsbescherming (ANVS)

Stralingsbescherming

Transport

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 16001

2500 BA Den Haag

Tel. +31 703487366

E-Mail: Postbus.Transportaanvraag@anvs.nl

Internet: www.anvs.nl

Polen

Państwowa Agencja Atomistyki

Departament Ochrony Radiologicznej

ul. Krucza 36

00-522 Warszawa

Tel. +48 226959743

Fax +48 226959871

E-Mail: sekretariat.dor@paa.gov.pl

Internet: www.paa.gov.pl

Portugal

Für Verbringungen von/nach kerntechnischen Anlagen:

Comissão Reguladora para a Segurança das Instalações Nucleares (COMRSIN)

Palácio das Laranjeiras

Estrada das Laranjeiras, 205

1649-018 Lisboa

Tel. +351 217231000

E-Mail: geral-comrsin@comrsin.pt

sec.ctn@ctn.ist.utl.pt

Internet: www.comrsin.pt

Für andere Verbringungen als für Verbringungen von/nach kerntechnischen Anlagen:

Instituto Superior Técnico (IST)

Campus Tecnológico e Nuclear

Estrada Nacional 10, km 139,7

2695-066 Bobadela LRS

Tel. +351 219946010

Fax +351 219946016

E-Mail: sec.ctn@ctn.ist.utl.pt

Internet: www.ctn.ist.utl.pt

Rumänien

National Commission for Nuclear Activities Control
(CNCAN)
14 Libertatii Blvd, Sector 5
050706 București

Tel. +40 213160572
Fax +40 213173887
E-Mail: office@cncan.ro
Internet: www.cncan.ro

Slowakische Republik

Public Health Authority of the Slovak Republic
Trnavská cesta 52
826 45 Bratislava

Tel. +421 249284253
Fax +421 244372619
E-Mail: andrej.galbavy@uvzsr.sk
Internet: www.uvzsr.sk

Slowenien

*Für Strahlenquellen im medizinischen und
veterinärmedizinischen Bereich:*

Ministry of Health
Slovenian Radiation Protection Administration
Ajdovščina 4
SI-1000 Ljubljana

Tel. +386 14788709
Fax +386 14788715
E-Mail: gp-ursvs.mz@gov.si
Internet: www.uvps.gov.si/en/

Für Strahlenquellen in anderen Bereichen (Industrie, Forschung):

Ministry of the Environment and Spatial Planning
Slovenian Nuclear Safety Administration
Litostrojska cesta 54
SI-1000 Ljubljana

Tel. +386 14721100
Fax +386 14721199
E-Mail: gp.ursjv@gov.si
Internet: www.ursjv.gov.si/en/

Spanien

Nationale Kontaktstelle

Consejo de Seguridad Nuclear
c/ Pedro Justo Dorado Dellmans, 11
28040 Madrid

Tel. +34 913460100
Fax +34 913460588
E-Mail: comunicaciones@csn.es
jzj@csn.es
Internet: www.csn.es

*Für Verbringungen radioaktiver Stoffe nach kerntechnischen
Anlagen, nach kerntechnischen Anlagen der ersten Kategorie
oder nach kerntechnischen Anlagen der zweiten und dritten
Kategorie in den Regionen Andalucía, Castilla-La Mancha und
Melilla:*

DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA ENERGÉTICA
Y MINAS
Paseo de la Castellana, 160
28071 Madrid

Tel. +34 913397418
Fax +34 913497529
Elvira Hernando Velasco
E-Mail: ehernando@minetur.es
Jaime de Ponga
E-Mail: jponga@minetur.es

*Für Verbringungen radioaktiver Stoffe nach kerntechnischen
Anlagen der zweiten und der dritten Kategorie, die in folgenden
Regionen:*

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ASTURIAS
Dirección General de Industria
Plaza de España, 1, 3ª planta
33007 Oviedo

Tel. +34 985106676
Fax +34 985106675
Carlos Rojo Corral
E-Mail: carlos.rojocorral@asturias.org

GOBIERNO DE ARAGÓN
Departamento de Industria e Innovación
Dirección general de Energía y Minas
Servicio de Gestión Energética
Paseo de María Agustín, 36
50071 Zaragoza

Tel. +34 976714747
Fax +34 976715360
Eduardo Pérez Lacosta
E-Mail: eperez@aragon.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE BALEARES
Consejería de Economía y Competitividad
Dirección General de Industria y Energía
Camino de Son Rapinya, 12
07013 Palma de Mallorca

Tel. +34 971177493
Fax +34 971177495
Rafael Pons Jaudin du Sentre
E-Mail: rpons@cnergia.caib.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CANARIAS

Consejería de Empleo, Industria y Comercio
Dirección General de Industria
Edif. Múltiples I
Avda. Anaga, 35
Santa Cruz de Tenerife

Tel. +34 928899400 (Ext. 89288)

+34 922475000 (Ext. 25216)

Fax +34 922475354

Antonio Carlier Millán

E-Mail: acarmil@gobiernodecanarias.org

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE GALICIA

Consejería de Economía e Industria
Dirección General de Energía y Minas
Edificio Administrativo San Caetano, s/n, bloque 5,
4ª puerta
Santiago de Compostela
15781 A Coruña

Tel. +34 981545587

Fax +34 981957192

María Rodríguez Samp Pedro

E-Mail: maria.rodriguez.samp Pedro@xunta.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CANTABRIA

Consejería de Innovación, Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Innovación e Industria
c/ Albert Einstein, 2
39011 Santander

Tel. +34 942200054

Fax +34 942200030

Fernando Javier Rodríguez Puertas

E-Mail: rodriguez_@gobcantabria.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE LA RIOJA

Consejería de Industria, Innovación y empleo
Dirección General de Innovación, Industria y Comercio
c/ Marqués de la Ensenada, 13-15 (entrada por c/ Albia
de Castro)
26071 Logroño

Tel. +34 941291100 (Ext. 33487)

Fax +34 941291479

Efrén Taracón Andrés

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Economía y Empleo
Dirección General de Industria e Innovación Tecnológica
c/ Jacinto Benavente, 2, pta 2ª, ala Norte
47195 Arroyo de La Encomienda (Valladolid)

Tel. +34 983324288

Fax +34 983411410

Miriam Conde Redondo

E-Mail: conredmi@jcy.l.es

Carmen Garmón San Miguel

Tel. +34 983324291

E-Mail: garsancm@jcy.l.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Industria, Energía y Minas
C/ Cardenal Marcelo Spínola, 14, edificio 4, planta 4ª
28026 Madrid

Tel. +34 914206498

Fax +34 915802194

Amparo de la Puerta Quesada

E-Mail: amparo.delapuerta@madrid.org

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CATALUÑA

Departament D'Empresa I Ocupació
Dirección General de Energía, Minas y Seguridad
Industrial
Servicio de Coordinación de Actividades Radioactivas
c/ Pamplona, 113
08018 Barcelona

Tel. +34 933226633

Fax +34 934393996

Gloria Rocamora

E-Mail: grocamora@gencat.cat

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MURCIA

Consejería de Industria, Turismo, Empresa e Innovación
Dirección General de Industria, Energía y Minas
c/ Nuevas Tecnologías, s/n
30205 Murcia

Tel. +34 968362030

Fax +34 968362003

Joaquín Abenza Moreno

E-Mail: Joaquin.abenza@carm.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EXTREMADURA

Consejería de Agricultura, Desarrollo Rural, Medio
Ambiente y Energía
Dirección General de Ordenación Industrial y Energía
Paseo de Roma, s/n
06800 Mérida

Tel. +34 924005415

Fax +34 924005601

Jesús García Sáez de Santa-María

E-Mail: jesusmaria.garcia@gobex.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE NAVARRA

Departamento de Economía, Hacienda, Industria
y Empleo
Dirección General de Industria, Empresa e Innovación
Servicio de Energía, Minas y Seguridad Industrial
Parque Tomás Caballero, 1
31005 Pamplona

Tel. +34 848424499

Fax +34 848426468

María del Mar Trapote Redondo

E-Mail: jlasaequ@navarra.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad
 Viceconsejería de Industria
 Dirección de Energía, Minas y Administración Industrial
 c/ Donostia-San Sebastián, 1
 01010 Vitoria-Gasteiz

Tel. +34 945019696

+34 945019949

+34 945019935

Fax +34 945019931

José Miguel Muñoz San Martín

E-Mail: josemi-munoz@ej-gv.es

COMUNIDAD AUTÓNOMA DE VALENCIA

Consejería de Economía, Industria, Turismo y Ocupación
 Dirección General de Energía
 c/ Castán Tobeñas, 77, Torre 2, 4ª planta
 46018 Valencia

Tel. +34 963209572

Fax +34 9634226471

E-Mail: efren.tarancon@larioja.org

CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA

Consejería de Sanidad y Consumo
 Servicio de Consumo
 Plaza de África, 1, acceso C, 1º A
 51001 Ceuta

Tel. +34 956511658

+34 956528129

Fax +34 956515988

José María Viñas Salvador

E-Mail: jmvinas@ceuta.es

Schweden

Strålsäkerhetsmyndigheten
 SE-171 16 Stockholm

Tel. +46 87994000

Fax +46 87994010

E-Mail: registrator@ssm.se

Internet: www.ssm.se

Vereinigtes Königreich

Für Standorte nach dem Nuclear Installations Act (Gesetz über kerntechnische Anlagen):

ISSET

The Office for Nuclear Regulation
 Building 4 N.G Redgrave Court
 Merton Road
 Bootle, L20 7HS
 UNITED KINGDOM

Tel. +44 1519513594

Fax +44 1519514004

E-Mail: ISSET@onr.gsi.gov.uk

Internet: www.onr.org.uk/shipments-of-radioactive-substances.htm

Für Registrierungen an allen anderen Standorten:

FÜR ENGLAND

The Environment Agency
 International Waste Shipments Team
 Richard Fairclough House
 Knutsford Road
 Warrington WA4 1HT

UNITED KINGDOM

Tel. +44 1925542265

Fax +44 1925542105

E-Mail: shipments@environment-agency.gov.uk

Internet: www.gov.uk/radioactive-waste-spent-fuel-or-sources

FÜR NORDIRLAND

Chief Radiochemical Inspector
 Northern Ireland Environment Agency
 Industrial Pollution and Radiochemical Inspectorate
 Klondyke Building
 Cromac Avenue

Gasworks Business Park

Belfast BT7 2JA

UNITED KINGDOM

Tel. +44 2890569299

Fax +44 2890569263

E-Mail: ipri@doeni.gov.uk

Internet: www.doeni.gov.uk/niea/

FÜR SCHOTTLAND

Radioactive Substances Unit
 Scottish Environment Protection Agency
 Strathallan House
 Castle Business Park

Stirling FK9 4TZ

UNITED KINGDOM

Tel. +44 1786457700

Fax +44 1786446885

E-Mail: RSEnquiries@sepa.org.uk

Internet: www.sepa.org.uk

FÜR WALES

Natural Resources Wales
 Waste Shipment Unit
 St Mellons Business Park
 CARDIFF

CF3 OEY

UNITED KINGDOM

Tel. +44 2920245315

Fax +44 2920362487

E-Mail: Waste-shipments@naturalresourceswales.gov.uk

Internet: www.naturalresourceswales.gov.uk